

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін

**СИЛАБУС ОБОВ'ЯЗКОВОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ АНГЛІЙСЬКОЇ І НІМЕЦЬКОЇ МОВ**

Освітньо-професійна програма	Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)
Спеціальність	035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Освітній ступінь	магістр

Розробник:

**Люлька Вікторія,**  
к. філол. н., доцент,  
доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін,  
магістр з перекладу (англійська, німецька мови), викладач англійської  
та німецької мов

Гарант:

**Яніна Тагільцева,**  
к. філол. н., доцент,  
доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін

Полтава 2022 р.

<b>Назва навчальної дисципліни</b>	<b>Комунікативні стратегії англійської і німецької мов</b>
<b>Місце в індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти</b>	Обов'язкова навчальна дисципліна
<b>Назва структурного підрозділу</b>	Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін
<b>Контактні дані розробників, залучених до викладання</b>	викладач: <i>Люлька Вікторія, к. філол. н., доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін.</i> контакти: ауд. 458, навчальний корпус № 4 e-mail: <a href="mailto:viktorii.liulka@pdaa.edu.ua">viktorii.liulka@pdaa.edu.ua</a> сторінка викладача: <a href="https://www.pdaa.edu.ua/people/lyulka-viktoriya-mikolayivna">https://www.pdaa.edu.ua/people/lyulka-viktoriya-mikolayivna</a>
<b>Рівень вищої освіти</b>	другий рівень вищої освіти
<b>Спеціальність</b> <i>Освітня програма</i>	035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)
<b>Попередні умови для вивчення дисципліни</b>	Дисципліни гуманітарного блоку

### **Заплановані результати навчання:**

**Мета вивчення навчальної дисципліни:** навчання магістрів здійснювати ефективну і стилістично доречну комунікацію англійською та німецькою мовами на теми загального, наукового і науково професійного характеру, демонструючи високий рівень володіння фонетико-фонологічними, граматичними, лексичними і синтаксичними мовними вміннями; володіння упевненими навичками усної та письмової інтеракції, рецепції, продукції та перекладу різних видів і жанрів текстів в межах тематики, передбаченої навчальною дисципліною.

**Основні завдання навчальної дисципліни:** ознайомлення з основними теоріями і концепціями, що відносяться до сфер мовленнєво-мисленнєвої діяльності, обміну інформацією, комунікативної взаємодії; визначення способів використання комунікативних стратегій, пов'язаних із цими чинниками; це дозволить мовцю максимально ефективно реалізувати власні комунікативні наміри і досягти мети у процесі спілкування у різних соціальних ситуаціях і середовищах; опанування способами формування мовленнєвих навичок і розвитку вмінь іншомовної мовленнєвої діяльності; формування вміння критично опрацьовувати наукові джерела, здійснювати самостійний науковий пошук, аналізувати передовий досвід та узагальнювати власні спостереження, практично реалізовувати результати дослідження проблеми в самостійно виконаних розробках.

#### **Компетентності:**

##### *Загальні:*

- ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

##### *Фахові:*

- ФК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.
- ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.

ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

### **Програмні результати навчання, ПРН:**

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

## **Програма та структура навчальної дисципліни**

### **Структура (тематичний план) навчальної дисципліни**

Назви тем	Кількість годин							
	денна форма 035ФІЛОЛ мд 2022				заочна форма 035ФІЛОЛ мз 2022			
	усього	серед них			усього	серед них		
		л	п	с. р.		л	п	с. р.
Тема 1. Комунікація як одна з форм діяльності людини.	<b>8</b>	2	2	4	<b>10</b>	2	2	6
Тема 2. Професійний сленг: переваги і недоліки сучасного спілкування.	<b>8</b>	–	2	6	<b>6</b>	–	–	6
Тема 3. Принципи та стратегії успішного комунікативного процесу.	<b>10</b>	2	2	6	<b>10</b>	2	2	6
Тема 4. Вербальна та невербальна комунікація.	<b>8</b>	2	2	4	<b>10</b>	2	2	6
Тема 5. Публічні виступи як способи комунікації.	<b>8</b>	2	2	4	<b>10</b>	2	2	6
Тема 6. Стратегії та функції публічних виступів. Якісні характеристики ефективного промовця.	<b>8</b>	–	2	6	<b>9</b>	–	2	7
Тема 7. Роль публічних виступів у формуванні суспільної думки, політичних поглядів та релігійних вірувань.	<b>7</b>	–	2	5	<b>7</b>	–	–	7
Тема 8. Засоби масової інформації. Реклама. Соціальний вплив реклами. Рекламні агенції. Соціальні мережі як форма суспільної активності.	<b>10</b>	2	2	6	<b>10</b>	2	2	6
Тема 9. Взаємовідносини між жінками та чоловіками: культурний та психологічний аспект.	<b>10</b>	2	2	6	<b>10</b>	2	2	6
Тема 10. Взаємовідносини між членами родини.	<b>8</b>	–	2	6	<b>9</b>	–	2	7
Тема 11. Вибір друзів: психологічний аспект.	<b>8</b>	–	2	6	<b>8</b>	–	2	6
Тема 12. Взаємовідносини між діловими партнерами.	<b>8</b>	–	2	6	<b>8</b>	–	2	6
Тема 13. Почуття у житті людини. Як сказати про власні почуття.	<b>8</b>	–	2	6	<b>8</b>	–	2	6
Тема 14. Іноземна торгівля.	<b>8</b>	–	2	6	<b>6</b>	–	–	6
Тема 15. Роль сучасного мистецтва у	<b>10</b>	2	2	6	<b>6</b>	–	–	6

формуванні світогляду.												
Тема 16. Комунікативні стратегії подолання конфлікту.	<b>8</b>	–	2	6	<b>8</b>	–	2	6				
<b>Серед них індивідуальне завдання</b>	–	–	–	–	<b>40</b>	–	–	<b>40</b>				
<b>Усього годин</b>	<b>135</b>	<b>14</b>	<b>32</b>	<b>89</b>	<b>135</b>	<b>12</b>	<b>24</b>	<b>99</b>				

### Оцінювання результатів навчання

#### Форми контролю результатів навчання 035ФІЛОЛ\_мд\_2022

Програмні результати навчання	Форми контролю										Разом	
	Опитування		Виконання навчальних завдань		Виконання тестових завдань		Виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи		Екзамен			
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів
ПРН 2	1	2	4	7	3	5	4	7	3	5	15	26
ПРН 8	1	2	5	7	3	5	4	7	3	5	16	26
ПРН 11	–	–	4	7	3	5	4	7	3	5	14	24
ПРН 15	–	–	5	7	3	5	4	7	3	5	15	24
<b>Разом</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>18</b>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>60</b>	<b>100</b>

#### Форми контролю результатів навчання для здобувачів вищої освіти 035ФІЛОЛ\_мз\_2022

Програмні результати навчання	Форми контролю										Разом	
	Опитування		Виконання навчальних завдань		Виконання тестових завдань		Виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи		Екзамен			
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів
ПРН 2	1	2	4	7	3	5	4	7	3	5	15	26
ПРН 8	1	2	5	7	3	5	4	7	3	5	16	26
ПРН 11	–	–	4	7	3	5	4	7	3	5	14	24
ПРН 15	–	–	5	7	3	5	4	7	3	5	15	24
<b>Разом</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>18</b>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>60</b>	<b>100</b>

**Схема нарахування балів з навчальної дисципліни для здобувачів вищої освіти  
035ФІЛОЛ мд 2022**

Назва теми	Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти					Разом
	Опитування на	Виконання навчальних завдань на практичних заняттях	Виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи	Виконання тестових завдань	Екзамен	
Тема 1. Комунікація як одна з форм діяльності людини.	1	2	–	20	–	3
Тема 2. Професійний сленг: переваги і недоліки сучасного спілкування.	–	2	–		–	2
Тема 3. Принципи та стратегії успішного комунікативного процесу.	1	2	4		–	7
Тема 4. Вербальна та невербальна комунікація.	–	2	–		–	2
Тема 5. Публічні виступи як способи комунікації.	1	2	–		–	3
Тема 6. Стратегії та функції публічних виступів. Якісні характеристики ефективного промовця.	–	2	4		–	6
Тема 7. Роль публічних виступів у формуванні суспільної думки, політичних поглядів та релігійних вірувань.	–	2	–		–	2
Тема 8. Засоби масової інформації. Реклама. Соціальний вплив реклами. Рекламні агенції. Соціальні мережі як форма суспільної активності.	1	2	4		–	7
Тема 9. Взаємовідносини між жінками та чоловіками: культурний та психологічний аспект.	–	2	4		–	6
Тема 10. Взаємовідносини між членами родини.	–	2	–		–	2
Тема 11. Вибір друзів: психологічний аспект.	–	2	–		–	2
Тема 12. Взаємовідносини між діловими партнерами.	–	2	4		–	6
Тема 13. Почуття у житті людини. Як сказати про власні почуття.	–	2	–		–	2
Тема 14. Іноземна торгівля.	–	2	–		–	2
Тема 15. Роль сучасного мистецтва у формуванні світогляду.	–	–	4		–	4
Тема 16. Комунікативні стратегії подолання конфлікту.	–	–	4		–	4
<b>Разом</b>	<b>4</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>100</b>

**Схема нарахування балів з навчальної дисципліни  
для здобувачів вищої освіти 035ФІЛОЛ мз 2022**

Назва теми	Форми контролю навчальної роботи здобувачів вищої освіти					Разом
	Опитування	Виконання навчальних завдань на практичних заняттях	Виконання завдань самостійної роботи	Виконання індивідуального завдання (контрольної роботи)	Екзамен	
Тема 1. Комунікація як одна з форм діяльності людини.	–	–				–
Тема 2. Професійний сленг: переваги і недоліки сучасного спілкування.	1	–				–
Тема 3. Принципи та стратегії успішного комунікативного процесу.	–	2				3
Тема 4. Вербальна та невербальна комунікація.	–	2				2

Тема 5. Публічні виступи як способи комунікації.	–	–	10	50	20	<b>80</b>			
Тема 6. Стратегії та функції публічних виступів. Якісні характеристики ефективного промовця.	–	2				2			
Тема 7. Роль публічних виступів у формуванні суспільної думки, політичних поглядів та релігійних вірувань.	–	–				–			
Тема 8. Засоби масової інформації. Реклама. Соціальний вплив реклами. Рекламні агенції. Соціальні мережі як форма суспільної активності.	1	2				3			
Тема 9. Взаємовідносини між жінками та чоловіками: культурний та психологічний аспект.	–	–				–			
Тема 10. Взаємовідносини між членами родини.	–	2				2			
Тема 11. Вибір друзів: психологічний аспект.	–	2				2			
Тема 12. Взаємовідносини між діловими партнерами.	–	2				2			
Тема 13. Почуття у житті людини. Як сказати про власні почуття.	–	2				2			
Тема 14. Іноземна торгівля.	–	–				–			
Тема 15. Роль сучасного мистецтва у формуванні світогляду.	–	–				–			
Тема 16. Комунікативні стратегії подолання конфлікту.	–	2				2			
<b>Разом</b>	<b>2</b>	<b>18</b>				<b>10</b>	<b>50</b>	<b>20</b>	<b>100</b>

### **Трудомісткість**

Загальна кількість годин – 135.

Кількість кредитів – 4,5.

Форма семестрового контролю – екзамен.

### **Політика навчальної дисципліни**

Відвідування занять є обов'язковим. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях з поважної причини (документальне підтвердження) надається право відпрацювати пропущене заняття, у разі відсутності без поважних причин – здобувач вищої освіти не одержує бали за практичне заняття і позбавлений права на їхнє відпрацювання.

Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. За використання телефонів і комп'ютерних засобів без дозволу викладача, порушення дисципліни здобувач вищої освіти отримує на занятті 0 балів. Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: <https://www.pdaa.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>.

На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті, перед опануванням цієї навчальної дисципліни. Визнання набутих результатів навчання або відмова у їх визнанні, набуття відповідних результатів навчання можливе після успішного опанування курсів (з документальним підтвердженням) на різноманітних навчальних платформах, зокрема: Prometheus, Coursera тощо. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої

освіти Полтавського державного аграрного університету <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaproporyadok22.pdf>

### **Додаткові матеріали для представлення навчальної дисципліни:**

Презентації, словники, відеоролики.

## Рекомендовані джерела інформації

### Основні

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. К.: Академія, 2004. 342 с.
2. Jun Liu, Tracy Davis, Susanne Rizzo. Communication Strategies 1. Singapore: Seng Lee Press. 2008. 120 p.
3. Jun Liu, Tracy Davis, Susanne Rizzo. Communication Strategies 2. Singapore: Seng Lee Press. 2008. 135 p.
4. Jun Liu, Tracy Davis, Susanne Rizzo. Communication Strategies 3. Singapore: Seng Lee Press. 2008. 151 p.
5. Jun Liu, Tracy Davis, Susanne Rizzo. Communication Strategies 4. Singapore: Seng Lee Press. 2008. 157 p.
6. Phil Jones. Communicating strategies. Burlington, England: Gower Publishing Company. 2008. 199 p.
7. Maletzke G. Kommunikationswissenschaft im Überblick/ Westdeutscher Verlag, Wiesbaden, 1998.- 347 S.
8. Duden, Reden gut und richtig halten! : Ratgeber für wirkungsvolles und modernes Reden/ hrsg. und bearb. von der Dudenredaktion in Zusammenarbeit mit Siegfried A.Huth. – 2., neu bearb. und erg. Aufl. / [bearb. von Evelyn Knörr. Mitarb. an diesem Bd.: Heinz Joachim Bless]. – Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich : Dudenverl., 2000
9. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка. - С.-П.: Каро, 2003. – 385 с.
10. Dreyer, Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – Verlag für Deutsch. – Peep Koop, München, 1996. – 359 S.
11. Marktplatz: Deutsche Sprache in der Wirtschaft. Mit Texten und Übungen für Selbststudium und Unterricht. - Labonte, Büro für Berlangsmarketing, Köln, 1998. - 288 S.

### Допоміжні

1. Gerhard Hufnagl, Martin Schatke, Franz K. Spengler, Ursula Steudle, M. A.Sprachsituationen Deutsch/Kommunikation für berufliche Schulen. 2009: Bildungsverlag EINS GmbH, Troisdorf.
2. Duden, Briefe gut und richtig schreiben! Ratgeber für richtiges und modernes Schreiben, überarbeitete und erweiterte Auflage Bearbeitet von der Dudenredaktion Dudenverlag Mannheim. Leipzig. Wien. Zürich, 2006.
3. Duden, Der Dutsch-Knigge Sicher formulieren sicher kommunizieren, sicher auftreten, Dudenverlag© Bibliographisches Institut & F. A. Brockhaus AG, Mannheim 2008, E D C B A.
4. Jorg Kassner, Andrea Näfken. Endstation C2. Kurs- und Arbeitsbuch. PraxisVerlag; 2013. 321 S.

### Інформаційні ресурси мережі Інтернет

1. <http://www.tesol.net>
2. <http://www.eslcsfe.com>
3. <http://www.englishclub.net>
4. <http://www.bangkokpost.net/education>
5. <http://www.cambridge-eFL.org.uk>
6. [http://www.deutsch-uni.com.ru/gram/sub\\_gat.php](http://www.deutsch-uni.com.ru/gram/sub_gat.php)
7. [http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/xm/xm01\\_03.htm](http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/xm/xm01_03.htm)
8. <http://www.uni-essen.de/yaziwerkstatt/artikel/index.htm>
9. <http://deutsch.interaktiv.prv.pl>